

Verse								
1	'Ιάκωβος θεοῦ καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος ταῖς δώδεκα φυλαῖς ταῖς ἐν τῇ διασπορᾷ χαιρεῖν.							
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form
	χαιρεῖν	Pre	Act	Inf				χαιρω
	Translation:							
	James a servant of God and the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes which are in the diaspora, Greetings!							
	Notes							
2	Πᾶσαν χαρὰν ἡγήσασθε, ἀδελφοί μου, ὅταν πειρασμοῖς περιπέσητε ποικίλοις,							
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form
	ἡγήσασθε	1A	Dep	Impv	2	P		ἡγεομαι
	περιπέσητε	1A	Act	Subj	2	P		περιπιπτω
	Translation:							
	Count it all joy, my brothers, whenever you encounter various trials,							
	Notes							
	περιπέσητε – Subjunctive in indefinite temporal clause							
3	γινώσκοντες ὅτι τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως κατεργάζεται ὑπομονήν.							
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form
	γινώσκοντες	Pre	Act	Ptcp	M	P	N	γινωσκω
	κατεργάζεται	Pre	Dep	Ind	3	S		κατεργαζομαι
	Translation:							
	(because you are) knowing that the testing of your faith is producing steadfast endurance.							

	Notes
	γινώσκοντες – adverbial participle of cause modifying the imperative ἡγήσασθε, providing the reason for joy in the midst of trials.
4	ἡ δὲ ὑπομονὴ ἔργον τέλειον ἔχετω, ἵνα ἵτε τέλειοι καὶ δλόκληροι ἐν μηδενὶ λειπόμενοι.
	Verb T V M G/P N C Lexical Form Function
	ἔχετω Pre Act Impv 3 S ἔχω Jussive
	ἵτε Pre Act Subj 2 P Εἰμι Eq Verb
	λειπόμενοι Pre Mid Ptcp M P N λειπω Attr Ptcp
	Translation:
	And let steadfast endurance have perfect realization, in order that you may be perfect and whole, lacking in nothing
	Notes
	According to Wallace, ἵτε following ἵνα represents a purpose subjunctive. ¹ I wonder if it could be a purpose-result subjunctive, given that God's purposes for steadfast endurance will certainly be realized (cf. Phil 1:6). An illustration of the blurring of lines between purpose-result?
5	Εἰ δέ τις ὑμῶν λείπεται σοφίας, αἰτείτω παρὰ τοῦ διδόντος θεοῦ πᾶσιν ἀπλῶς καὶ μὴ ὀνειδίζοντος, καὶ δοθήσεται αὐτῷ.
	Verb T V M G/P N C Lexical Form Function
	λείπεται Pre Mid Ind 3 S λειπω MV
	αἰτείτω Pre Act Impv 3 S Αἰτεω Jussive
	διδόντος Pre Act Ptcp M S G Διδωμι Attr Ptc
	όνειδίζοντος Pre Act Ptcp M S G ὀνειδίζω Adv Ptc
	δοθήσεται Fut Pss Ind 3 S Διδωμι MV
	Translation:
	If any of you lacks wisdom, let him ask from God who gives to all generously and without reproach, and it will be given to him

¹ Wallace, Daniel B. *Greek Grammar Beyond the Basics: An Exegetical Syntax of the New Testament : with Scripture, Subject, and Greek Word Indexes* (Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 1996), 472.

	Notes																																																						
	<p>δὸνειδίζοντος is an adverbial participle of manner informing the way in which God gives wisdom generously to all who ask in faith. The very syntax of the clause conveys comforting encouragement to God's people to approach our good and generous Father who gently invites us to bring our petitions to him in humility.</p>																																																						
6	<p>αἰτείτω δὲ ἐν πίστει μηδὲν διακρινόμενος· ὁ γὰρ διακρινόμενος ἔστικεν κλύδωνι θαλάσσης ἀνεμιζομένῳ καὶ ῥιπιζομένῳ.</p>																																																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>αἰτείτω</td><td>Pre</td><td>Act</td><td>Impv</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>Αἰτεω</td><td>Jussive</td></tr> <tr> <td>διακρινόμενος</td><td>Pre</td><td>Mid</td><td>Ptcp</td><td>M</td><td>S</td><td>N</td><td>διακρινω</td><td>Adv Ptcp</td></tr> <tr> <td>ἔστικεν</td><td>Pre</td><td>Act</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>ἔστικα</td><td>MV</td></tr> <tr> <td>ἀνεμιζομένῳ</td><td>Pre</td><td>Pss</td><td>Ptcp</td><td>M</td><td>S</td><td>D</td><td>ἀνεμιζω</td><td>Attr Ptcp</td></tr> <tr> <td>ῥιπιζομένῳ</td><td>Pre</td><td>Pss</td><td>Ptcp</td><td>M</td><td>S</td><td>D</td><td>ῥιπιζω</td><td>Attr Ptcp</td></tr> </tbody> </table>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function	αἰτείτω	Pre	Act	Impv	3	S		Αἰτεω	Jussive	διακρινόμενος	Pre	Mid	Ptcp	M	S	N	διακρινω	Adv Ptcp	ἔστικεν	Pre	Act	Ind	3	S		ἔστικα	MV	ἀνεμιζομένῳ	Pre	Pss	Ptcp	M	S	D	ἀνεμιζω	Attr Ptcp	ῥιπιζομένῳ	Pre	Pss	Ptcp	M	S	D	ῥιπιζω	Attr Ptcp
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																																															
αἰτείτω	Pre	Act	Impv	3	S		Αἰτεω	Jussive																																															
διακρινόμενος	Pre	Mid	Ptcp	M	S	N	διακρινω	Adv Ptcp																																															
ἔστικεν	Pre	Act	Ind	3	S		ἔστικα	MV																																															
ἀνεμιζομένῳ	Pre	Pss	Ptcp	M	S	D	ἀνεμιζω	Attr Ptcp																																															
ῥιπιζομένῳ	Pre	Pss	Ptcp	M	S	D	ῥιπιζω	Attr Ptcp																																															
	<p>Translation:</p> <p>But let him ask in faith with no doubting, for the one who doubts is like a wave of the sea driven and tossed by the wind.</p>																																																						
	Notes																																																						
7	<p>μὴ γὰρ οἴέσθω ὁ ἀνθρωπος ἐκεῖνος ὅτι λήμψεται τι παρὰ τοῦ κυρίου,</p>																																																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>οἴέσθω</td><td>Pre</td><td>Mid</td><td>Impv</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>Οίομαι</td><td>Jussive</td></tr> <tr> <td>λήμψεται</td><td>Fut</td><td>Dep</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>λαμβανω</td><td>MV</td></tr> </tbody> </table>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function	οἴέσθω	Pre	Mid	Impv	3	S		Οίομαι	Jussive	λήμψεται	Fut	Dep	Ind	3	S		λαμβανω	MV																											
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																																															
οἴέσθω	Pre	Mid	Impv	3	S		Οίομαι	Jussive																																															
λήμψεται	Fut	Dep	Ind	3	S		λαμβανω	MV																																															
	<p>Translation:</p> <p>For that man must not suppose that he will receive anything from the Lord</p>																																																						
	Notes																																																						
8	<p>ἀνὴρ δίψυχος, ἀκατάστατος ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ.</p>																																																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> </table>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																																													
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																																															
	<p>Translation:</p> <p>(He is) a double-minded man, unstable in all his ways</p>																																																						
	Notes																																																						

9	Καυχάσθω δὲ ὁ ἀδελφὸς ὁ ταπεινὸς ἐν τῷ ὄψει αὐτοῦ,								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	Καυχάσθω	Pre	Dep	Impv	3	S		καυχαομαι	Jussive
	Translation:								
But let the lowly brother boast in his high position									
Notes									
10	ὁ δὲ πλούσιος ἐν τῇ ταπεινώσει αὐτοῦ, ὅτι ὡς ἄνθος χόρτου παρελεύσεται.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	παρελεύσεται	Fut	Dep	Ind	3	S		παρερχομαι	MV
	Translation:								
And the rich in his humiliation, for like a flower of grass he will pass away									
Notes									
11	ἀνέτειλεν γὰρ ὁ ἥλιος σὺν τῷ καύσωνι καὶ ἐξήρανεν τὸν χόρτον, καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ ἐξέπεσεν, καὶ ἡ εὐπρέπεια τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἀπώλετο· οὕτως καὶ ὁ πλούσιος ἐν ταῖς πορείαις αὐτοῦ μαρανθήσεται.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	ἀνέτειλεν	1A	Act	Ind	3	S		ἀνατελλω	MV
	ἐξήρανεν	1A	Act	Ind	3	S		ξηραινω	MV
	ἐξέπεσεν	1A	Act	Ind	3	S		ἐκπιπτω	MV
	ἀπώλετο	1A	Mid	Ind	3	S		απολλυμι	MV
	μαρανθήσεται	Fut	Pss	Ind	3	S		Μαραινω	MV
Translation:									
For (just as) the sun rises with its scorching heat and withers the grass, and its flower falls, and the beauty of its face perishes, so also will the rich in his undertakings fade away.									
Notes									
The aorists in this verse are meant to be treated as gnomic aorists, according to Wallace. ²									

² Wallace, *Greek Grammar*, 562.

12	<i>Μακάριος ἀνὴρ ὃς ὑπομένει πειρασμόν, ὅτι δόκιμος γενόμενος λήμψεται τὸν στέφανον τῆς ζωῆς ὃν ἐπηγγείλατο τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν.</i>								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	ὑπομένει	Pre	Act	Ind	3	S		ὑπομενω	MV
	γενόμενος	A	Mid	Ptcp	M	S	N	Γινομαι	Adv Ptc
	λήμψεται	Fut	Dep	Ind	3	S		Λαμβανω	MV
	ἐπηγγείλατο	1A	Mid	Ind	3	S		ἐπαγελλομαι	MV
	ἀγαπῶσιν	Pre	Act	Ptcp	M	P	D	ἀγαπαω	Subst Ptc
Translation:									
Blessed is the man who remains steadfast in trial for after passing the test, he will receive the crown of life which (God) has promised to the ones who love him.									
Notes									
13	<i>μηδεὶς πειραζόμενος λεγέτω ὅτι ἀπὸ θεοῦ πειράζομαι. ὁ γὰρ θεὸς ἀπείραστός ἐστιν κακῶν, πειράζει δὲ αὐτὸς οὐδένα.</i>								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	πειραζόμενος	Pre	Pss	Ptcp	M	S	N	Πειραζω	Adv Ptcp
	λεγέτω	Pre	Act	Impv	3	S		Λεγω	Jussive
	πειράζομαι	Pre	Pss	Ind	1	S		Πειραζω	MV
	ἐστιν	Pre	Act	Ind	3	S		Ειμι	Eq Verb
	πειράζει	Pre	Act	Ind	3	S		πειραζω	MV
Translation:									
Let no one, when he tempted, say: “I am being tempted by God”, for God is untemptable by evil, and he tempts no one.									
Notes									

14	ἐκαστος δὲ πειράζεται ὑπὸ τῆς ἰδίας ἐπιθυμίας ἔξελκόμενος καὶ δελεαζόμενος.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	πειράζεται	Pre	Pss	Ind	3	S		Πειραζω	MV
	ἔξελκόμενος	Pre	Pss	Ptcp	M	S	N	ἔξελκω	Adv Ptc
	δελεαζόμενος	Pre	Pss	Ptcp	M	S	N	δελεαζω	Adv Ptc
	Translation:								
	But each is tempted (through) being dragged away and enticed by his own desire.								
	Notes								
	ἔξελκόμενος and δελεαζόμενος are adverbial participles of means which demonstrate the process of how our fleshly desires drag us away (implying perhaps initial reluctance) and lead to acquiescence to the seductiveness of sin. This is a state of affairs that we bear moral responsibility for.								
15	εἴτα ἡ ἐπιθυμία συλλαβοῦσα τίκτει ἀμαρτίαν, ἡ δὲ ἀμαρτία ἀποτελεσθεῖσα ἀποκύει θάνατον.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	συλλαβοῦσα	1A	Act	Ptcp	F	S	N	συλλαμβανω	Adv Ptcp
	τίκτει	Pre	Act	Ind	3	S		Τικτω	MV
	ἀποτελεσθεῖσα	1A	Pss	Ptcp	F	S	N	ἀποτελεω	Adv Ptcp
	ἀποκύει	Pre	Act	Ind	3	S		ἀποκυεω	MV
	Translation:								
	Then desire, having become pregnant, gives birth to sin and sin when it has run its course gives birth to death.								
	Notes								
16	Μὴ πλανᾶσθε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	πλανᾶσθε	Pre	Pss	Imp	2	P		πλαναω	
	Translation:								
	Do not be deceived, my beloved brothers.								
	Notes								

17	πᾶσα δόσις ἀγαθὴ καὶ πᾶν δώρημα τέλειον ἄνωθέν ἐστιν καταβαῖνον ἀπὸ τοῦ πατρὸς τῶν φώτων, παρ' ὧ οὐκ ἔνι παραλλαγὴ ἢ τροπῆς ἀποσκίασμα.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	ἐστιν	Pre	Act	Ind	3	S		Εἰμι	Eq Verb
	καταβαῖνον	Pre	Act	Ptcp	N	S	N	καταβαινω	Peri Ptcp
Translation:									
Every good gift and every perfect gift is coming down from above from the Father of lights, with whom there is no change or shadow of turning.									
Notes									
18	βουληθεὶς ἀπεκύησεν ἡμᾶς λόγῳ ἀληθείας εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς ἀπαρχήν τινα τῶν αὐτοῦ κτισμάτων.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	βουληθεὶς	1A	Pss	Ptcp	M	S	N	βουλομαι	Adv Ptcp
	ἀπεκύησεν	1A	Act	Ind	3	S		ἀποκυεω	MV
	εἶναι	Pre	Act	Inf				Εἰμι	Result Inf
Translation:									
(Because of his) having willed, he brought us forth by the word of truth so that we might be a kind of firstfruits of his creatures.									
Notes									
βουληθεὶς – Adv Ptcp of cause									
19	"Ιστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί· ἔστω δὲ πᾶς ἄνθρωπος ταχὺς εἰς τὸ ἀκοῦσαι, βραδὺς εἰς τὸ λαλῆσαι, βραδὺς εἰς ὀργήν.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	"Ιστε	Per	Act	Impv	2	P		Οἰδα	Comd
	ἔστω	Pre	Act	Impv	3	S		Εἰμι	Jussive
	ἀκοῦσαι	1A	Act	Inf				ἀκουω	Epex Inf
	λαλῆσαι	1A	Act	Inf				λαλεω	Epex Inf
Translation:									
Know (this), my beloved brothers. Let every man be quick to listen, slow to speak, slow to anger.									

	Notes																																													
20	<p>ὁργὴ γὰρ ἀνδρὸς δικαιοσύνην θεοῦ οὐ κατεργάζεται.</p> <table> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>κατεργάζεται</td><td>Pre</td><td>Dep</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>κατεργαζομαι</td><td>MV</td></tr> </tbody> </table> <p>Translation:</p> <p>For the anger of man does not produce the righteousness of God.</p>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function	κατεργάζεται	Pre	Dep	Ind	3	S		κατεργαζομαι	MV																											
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																																						
κατεργάζεται	Pre	Dep	Ind	3	S		κατεργαζομαι	MV																																						
	Notes																																													
21	<p>διὸ ἀποθέμενοι πᾶσαν ρύπαρίαν καὶ περισσείαν κακίας ἐν πραΰτητι δέξασθε τὸν ἔμφυτον λόγον τὸν δυνάμενον σῶσαι τὰς ψυχὰς ὑμῶν.</p> <table> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ἀποθέμενοι</td><td>1A</td><td>Mid</td><td>Ptcp</td><td>M</td><td>S</td><td>N</td><td>ἀποτιθημι</td><td>Adv Ptc</td></tr> <tr> <td>δέξασθε</td><td>1A</td><td>Mid</td><td>Impv</td><td>2</td><td>P</td><td></td><td>Δεχομαι</td><td>Comd</td></tr> <tr> <td>δυνάμενον</td><td>Pre</td><td>Dep</td><td>Ptcp</td><td>M</td><td>S</td><td>A</td><td>Δυναμαι</td><td>Attr Ptc</td></tr> <tr> <td>σῶσαι</td><td>1A</td><td>Act</td><td>Inf</td><td></td><td></td><td></td><td>σωζω</td><td>Comp Inf</td></tr> </tbody> </table> <p>Translation:</p> <p>Therefore, by laying aside all moral defilement and excessive evil, in meekness receive the implanted word which is able to save your souls.</p>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function	ἀποθέμενοι	1A	Mid	Ptcp	M	S	N	ἀποτιθημι	Adv Ptc	δέξασθε	1A	Mid	Impv	2	P		Δεχομαι	Comd	δυνάμενον	Pre	Dep	Ptcp	M	S	A	Δυναμαι	Attr Ptc	σῶσαι	1A	Act	Inf				σωζω	Comp Inf
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																																						
ἀποθέμενοι	1A	Mid	Ptcp	M	S	N	ἀποτιθημι	Adv Ptc																																						
δέξασθε	1A	Mid	Impv	2	P		Δεχομαι	Comd																																						
δυνάμενον	Pre	Dep	Ptcp	M	S	A	Δυναμαι	Attr Ptc																																						
σῶσαι	1A	Act	Inf				σωζω	Comp Inf																																						
	Notes																																													
22	<p>Γίνεσθε δὲ ποιηταὶ λόγου καὶ μὴ μόνον ἀκροαταὶ παραλογιζόμενοι ἔαυτούς.</p> <table> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Γίνεσθε</td><td>Pre</td><td>Dep</td><td>Impv</td><td>2</td><td>P</td><td></td><td>γινομαι</td><td>Comd</td></tr> <tr> <td>παραλογιζόμενοι</td><td>Pre</td><td>Mid</td><td>Ptcp</td><td>M</td><td>S</td><td>N</td><td>παραλογιζομαι</td><td>Adv Ptcp</td></tr> </tbody> </table>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function	Γίνεσθε	Pre	Dep	Impv	2	P		γινομαι	Comd	παραλογιζόμενοι	Pre	Mid	Ptcp	M	S	N	παραλογιζομαι	Adv Ptcp																		
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																																						
Γίνεσθε	Pre	Dep	Impv	2	P		γινομαι	Comd																																						
παραλογιζόμενοι	Pre	Mid	Ptcp	M	S	N	παραλογιζομαι	Adv Ptcp																																						

	Translation:																																				
	But be doers of the word and not only hearers (thus) deceiving yourselves.																																				
	Notes																																				
23	<p>ὅτι εἴ τις ἀκροατὴς λόγου ἐστὶν καὶ οὐ ποιητής, οὗτος ἔοικεν ἀνδρὶ κατανοοῦντι τὸ πρόσωπον τῆς γενέσεως αὐτοῦ ἐν ἐσόπτρῳ.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ἐστὶν</td><td>Pre</td><td>Act</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>Εἰμι</td><td>Eq Verb</td></tr> <tr> <td>ἔοικεν</td><td>Per</td><td>Act</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>ἔοικα</td><td>MV</td></tr> <tr> <td>κατανοοῦντι</td><td>Pre</td><td>Act</td><td>Ptcp</td><td>M</td><td>S</td><td>D</td><td>κατανοεω</td><td>Attr Ptc</td></tr> </tbody> </table>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function	ἐστὶν	Pre	Act	Ind	3	S		Εἰμι	Eq Verb	ἔοικεν	Per	Act	Ind	3	S		ἔοικα	MV	κατανοοῦντι	Pre	Act	Ptcp	M	S	D	κατανοεω	Attr Ptc
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																													
ἐστὶν	Pre	Act	Ind	3	S		Εἰμι	Eq Verb																													
ἔοικεν	Per	Act	Ind	3	S		ἔοικα	MV																													
κατανοοῦντι	Pre	Act	Ptcp	M	S	D	κατανοεω	Attr Ptc																													
	Translation:																																				
	For if anyone is a hearer of the word and not a doer, he is like a man who contemplates his natural face in a mirror.																																				
	Notes																																				
24	<p>κατενόησεν γὰρ ἑαυτὸν καὶ ἀπελήλυθεν καὶ εὐθέως ἐπελάθετο ὅποῖς ἦν.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Verb</th><th>T</th><th>V</th><th>M</th><th>G/P</th><th>N</th><th>C</th><th>Lexical Form</th><th>Function</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>κατενόησεν</td><td>1A</td><td>Act</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>κατανοεω</td><td>MV</td></tr> <tr> <td>ἀπελήλυθεν</td><td>Per</td><td>Act</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>ἀπερχομαι</td><td>MV</td></tr> <tr> <td>ἐπελάθετο</td><td>1A</td><td>Dep</td><td>Ind</td><td>3</td><td>S</td><td></td><td>ἐπιλανθανομαι</td><td>MV</td></tr> </tbody> </table>	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function	κατενόησεν	1A	Act	Ind	3	S		κατανοεω	MV	ἀπελήλυθεν	Per	Act	Ind	3	S		ἀπερχομαι	MV	ἐπελάθετο	1A	Dep	Ind	3	S		ἐπιλανθανομαι	MV
Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function																													
κατενόησεν	1A	Act	Ind	3	S		κατανοεω	MV																													
ἀπελήλυθεν	Per	Act	Ind	3	S		ἀπερχομαι	MV																													
ἐπελάθετο	1A	Dep	Ind	3	S		ἐπιλανθανομαι	MV																													
	Translation:																																				
	For he looks at himself and goes away and immediately forgets what he was like.																																				
	Notes																																				
	The verbs here seem to have a gnomic sense to them cf. 1:11.																																				

25	ο δὲ παρακύψας εἰς νόμον τέλειον τὸν τῆς ἐλευθερίας καὶ παραμείνας οὐκ ἀκροατὴς ἐπιλησμονῆς γενόμενος ἀλλὰ ποιητὴς ἔργου, οὗτος μακάριος ἐν τῇ ποιήσει αὐτοῦ ἔσται.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	παρακύψας	1A	Act	Ptcp	M	S	N	παρακυπτω	Subst Ptc
	παραμείνας	1A	Act	Ptcp	M	S	N	παραμενω	Subst Ptc
	γενόμενος	1A	Dep	Ptcp	M	S	N	γινομαι	Adv Ptc
	ἔσται	Fut	Act	Ind	3	S		Εἰμι	Eq Verb
Translation:									
But the one who looks into the perfect law, the (law) of freedom and who perseveres by not being a hearer who forgets but a doer who works, he will be blessed in his doing.									
Notes									
ἐπιλησμονῆς and ἔργου serve as attributive genitives which respectively characterize a) the one who merely hears and b) the one who on top of hearing is a doer.									
26	Εἴ τις δοκεῖ θρησκὸς εἶναι μὴ χαλιναγωγῶν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀλλ’ ἀπατῶν καρδίαν αὐτοῦ, τούτου μάταιος ἡ θρησκεία.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	δοκεῖ	Pre	Act	Ind	3	S		δοκεω	MV
	εἶναι	Pre	Act	Inf				Εἰμι	Comp Inf
	χαλιναγωγῶν	Pre	Act	Ptcp	M	S	N	χαλιναγωγεω	Adv Ptcp
	ἀπατῶν	Pre	Act	Ptcp	M	S	N	ἀναταω	Adv Ptcp
Translation:									
If anyone considers (himself) to be religious while not bridling his tongue but deceiving his heart, the worship of this (person) is worthless.									
Notes									
27	θρησκεία καθαρὰ καὶ ἀμίαντος παρὰ τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὗτη ἔστιν, ἐπισκέπτεσθαι ὄφανοὺς καὶ χήρας ἐν τῇ θλίψει αὐτῶν, ἀσπιλον ἑαυτὸν τηρεῖν ἀπὸ τοῦ κόσμου.								
	Verb	T	V	M	G/P	N	C	Lexical Form	Function
	ἔστιν	Pre	Act	Ind	3	S		Εἰμι	Eq Verb
	ἐπισκέπτεσθαι	Pre	Dep	Inf				ἐπισκεπτομαι	Epex Inf
	τηρεῖν	Pre	Act	Inf				τηρεω	Epex Inf

	<p>Translation:</p> <p>Worship which is pure and undefiled before the God and Father is this, to visit orphans and widows in their tribulation, and to keep oneself unblemished from the world.</p>
	<p>Notes</p>